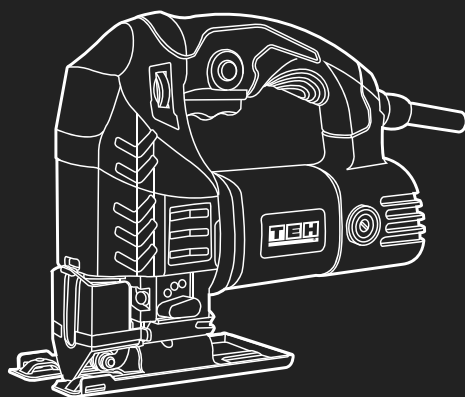


**ЛОБЗИК**  
**ИНСТРУКЦИЯ**

**TJS 6507**

**TO BE YOUR EXCLUSIVE HELPER**  
ТВОЙ ПЕРВОКЛАССНЫЙ ПОМОЩНИК



**Т Е Н**



## Уважаемый покупатель!

Вы стали обладателем продукции торговой марки ТЕН, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего электроинструмента. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием технологий и улучшением рабочих качеств нашей продукции. Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на надежность и безопасность эксплуатации.

### Внимание! При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.
- авторизованный сервисный центр имеет право отказать в гарантийном обслуживании при отсутствии или не верно заполненном гарантийном талоне.
- не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

## СОДЕРЖАНИЕ

Назначение .....	3
Правила техники безопасности .....	3
Технические характеристики .....	5
Комплектация .....	6
Описание конструкции .....	6
Подготовка к работе .....	6
Эксплуатация .....	8
Техническое обслуживание .....	9
Возможные неисправности и методы их устранения.....	10
Транспортировка и хранение .....	11
Утилизация .....	11
Срок службы .....	11
Гарантия .....	11

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Лобзик предназначен для резки дерева, металла и пластика с помощью различных пильных полотен. Может осуществлять прямолинейные и фигурные пропилы, а также резку материала под углом от 0° до 45°. Лобзик не является инструментом с высокой точностью обработки.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место:

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность:

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30мА) соответствующего номинала.

### Личная безопасность:

**Внимание!** Не допускайте, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

Неправильное использование инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитную обувь и одежду).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы, связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

#### **Дополнительные правила техники безопасности для лобзиков:**

- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

- Надевайте защитные очки и/или защитную маску. Также настоятельно рекомендуется надевать защитный респиратор и перчатки с толстыми подкладками.

- Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и оснастку на отсутствие видимых механических повреждений. Не используйте поврежденный сменный инструмент. Убедитесь в надёжности крепления пилки.

- При обычной эксплуатации инструмент может вибрировать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией тщательно проверяйте затяжку винтов.

- Используйте зажимы и другие приспособления для фиксации разрезаемой детали. Никогда не держите распиливаемую деталь в руках и не прижимайте ее к телу.

- Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед началом работ осмотрите обрабатываемую деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей.
- Используйте инструмент в соответствии с его техническими характеристиками. Не превышайте максимальных возможностей инструмента.
- Держите инструмент крепко. Держите руки подальше от подвижных частей.
- После выключения инструмента пильное полотно еще некоторое время продолжает двигаться. Во избежание травм и повреждений не прикасайтесь к нему до полной остановки и не пытайтесь тормозить его руками или иными предметами.
- В процессе работы инструмент сильно нагревается. При необходимости извлечения пильного полотна дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

#### Критерии предельного состояния



**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул модели:	TJS6506
Номинальная мощность:	680 Вт
Номинальное напряжение В. и частота сети Гц.:	220 В / 50 Гц
Регулировка оборотов:	Есть
Число оборотов на холостом ходу:	800-2400 ход/мин
Маятниковый ход:	Есть
Ход пилки:	24 мм
Мах толщина пропила в дереве:	65 мм
Мах толщина пропила в металле:	8 мм
Длина сетевого кабеля:	2 м
Вес нетто:	2,6 кг

## 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

### TJS6507:

Лобзик - 1 шт.

Пильное полотно - 1 шт.

Комплект угольных щеток - 1 шт.

Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



РИС. 1

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



### Внимание!

Перед настройкой лобзика отключите его от электросети.

### Установка и замена пильного полотна

Переведите рычаг пилкодержателя в положение открыто. Удерживая рычаг в таком положении, установите пильное полотно в прорезь пилкодержателя, ориентируя пилку зубьями вперед, а гладкой стороной в сторону упорного ролика. Отпустите рычаг, он автоматически перейдет в положение закрыто.

При верной установке пильное полотно должно быть надежно зафиксировано, не иметь люфтов во всех направлениях, задняя часть пильного полотна должна находиться в прорези упорного ролика.

### Переключатель режимов маятникового хода

Лобзик может работать маятниковым или прямолинейным (вверх и вниз) режущим действием. Маятниковый ход толкает лезвие

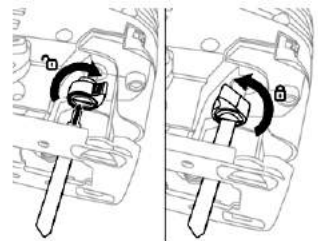


РИС. 2



РИС. 3

вперед во время реза и значительно увеличивает скорость резания. Чтобы изменить амплитуду маятникового хода, просто поверните рычаг переключения в желаемое положение.

Для выбора подходящего режима работы, обратитесь к таблице:

Положение	Режущие действие	Применение
<b>0</b>	Прямолинейный рез	Для резки низкоуглеродистой стали, нержавеющей стали, пластика. Для чистых пропилов в древесине и фанере
<b>I</b>	Резка с небольшим радиусом хода маятника	Для резки мягкой стали, алюминия, твердой древесины
<b>II</b>	Резка со средним радиусом хода маятника	Для резки дерева и фанеры. Для быстрой резки алюминия и низкоуглеродистой стали
<b>III</b>	Резка с большим радиусом хода маятника	Для быстрой резки дерева и фанеры

### Регулировка угла реза

Наклонив основание (подошву), вы можете делать пропилы под углом от 0° до 45° (влево или вправо). Ослабьте винт на задней части основания и с помощью шестигранного ключа измените положение подошвы так, чтобы винт располагался в центре крестообразного разреза в основании.

Наклоняйте подошву пока не будет получен желаемый угол наклона. Затем плотно затяните винт, чтобы закрепить подошву.



РИС. 4

РИС. 5

### Накладка на подошву

Используйте накладку для резки мдф, ламината, пластика и других материалов. Она защищает деликатные поверхности от повреждений.

### Параллельный упор

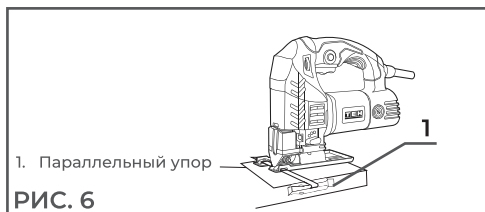
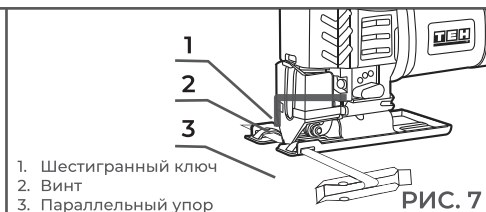
Параллельный упор позволяет производить быструю параллельную распиловку заготовки с заданной шириной по прямой линии.

Для установки параллельного упора вставьте его в прямоугольное отверстие на боковой стороне основания (подошвы) инструмента, при этом упор должен смотреть вниз.



Установите параллельный упор в необходимое положение для резки, ориентируясь по шкале и затяните винт, чтобы зафиксировать его.

Параллельный упор может быть установлен на подошву как с левой, так и с правой стороны.


**РИС. 6**

**РИС. 7**

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**Внимание!** Всегда держите подошву заподлицо с обрабатываемой деталью. Несоблюдение данного требования может привести к поломке и серьезной травме.

Продвигайте инструмент медленно при резке кривых или при перемещении по вертикали.

Если к инструменту приложить усилие, это может привести к появлению искривленной поверхности и повреждению пилки.

### Начало резки

1. Чтобы запустить инструмент нажмите кнопку блокировки и после кнопку включения.
2. Скорость инструмента увеличивается за счет увеличения давления на кнопку включения.
3. Дождитесь пока лезвие наберет полную скорость.
4. Всегда держите основание лобзика (подошву) плотно прижатой к заготовке.

### Криволинейный рез

Для криволинейного реза используйте только пилки для криволинейного реза! При этом переключатель маятникового ход должен стоять в режиме «0»!

### Резка под углом

При наклоне подошвы Вы можете делать косые резы по любым углом в диапазоне от 0° до 45° (влево или вправо). Для этого отрегулируйте угол реза (См. пункт регулировка угла реза).

### Вырезы

Вырезы можно делать с помощью одного из двух методов - либо А, либо В.

А) Сверление начального отверстия

Для внутренних вырезов без начального врезания с края, высверлите предварительно отверстие диаметром чуть больше ширины пилки. Вставьте пилку в это отверстие для начала резки.

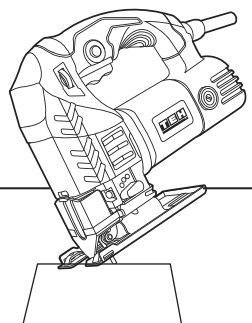
**В) Врезание**

Вам не нужно будет просверливать начальное отверстие, если вы сделаете следующие действия:

1) Поднимите инструмент, примерно, на 55-60° опираясь на передний край подошвы и расположив острие пилки непосредственно над поверхностью обрабатываемой детали. Надавите на инструмент, чтобы передний край подошвы не сдвинулся, когда Вы включите инструмент, и медленно опустите заднюю часть.

3) По мере врезания пилки в обрабатываемую деталь, опускайте подошву инструмента на поверхность обрабатываемой детали.

4) Завершите вырез обычным образом.

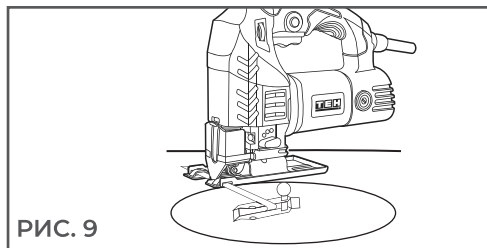


**РИС. 8**

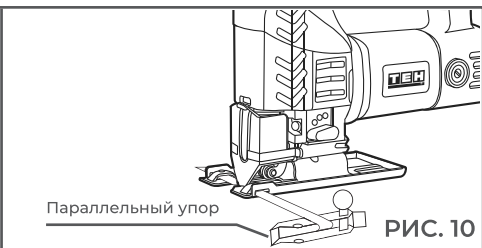
**Круговой рез**

При резке кругов или дуг радиусом 160 мм. или менее, устанавливайте параллельный упор следующим образом. Вставьте параллельный упор в прямоугольное отверстие направляющей вверх. Вставьте круглый направляющий штифт в любое из двух отверстий параллельного упора. Установите резьбовую ручку на штифт чтобы его закрепить.

**Резка металла**



**РИС. 9**



**РИС. 10**

Всегда используйте подходящую охлаждающую жидкость при резке металла. Невыполнение этого требования приведет к быстрому износу пильного полотна. Нижняя сторона заготовки может быть смазана консистентной смазкой вместо охлаждающей жидкости.

**8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Внимание!**

Перед техническим обслуживанием проверяйте, что аккумуляторная батарея отключена от инструмента.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и

т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах.

Адреса сервисных центров ТЕН указаны на сайте [teh-russia.ru](http://teh-russia.ru).

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
<b>Изделие не включается</b>	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель, двигатель или электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Полный износ щеток	Замените щетки
	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
<b>Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность</b>	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Заклинивание или повреждение механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен выключатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
<b>Изделие остановилось во время работы</b>	Закусывание или зажим пилки	Освободите пилку
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Заклинивание или повреждение механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
<b>Результат пиления неудовлетворительный</b>	Частота хода и тип пилки не соответствуют выполняемой работе	Настройте изделие согласно выполняемой работе
	Использование маятникового хода	Отключите маятниковый ход или уменьшите его ступень
	Повышенное усилие подачи изделия (вызывает увод пилки)	Снизьте усилие подачи
<b>Изделие перегревается</b>	Чрезмерно интенсивный режим работы, слишком быстрая подача инструмента, чересчур твердая или большой толщины заготовка	Измените режим работы, снизьте скорость подачи, уменьшите частоту хода полотна
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором.

Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы: 3 года.

Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 10-15 минут, затем отключение на 5 минут. Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

Не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

Производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

## 13. ГАРАНТИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

Актуальная информация об авторизированных сервисных центрах доступна на сайте: [teh-russia.ru/services](http://teh-russia.ru/services)





Сделано в Китае

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

YONGKANG ZONGBANG IMPORT  
& EXPORT CO., LTD  
21f, Jinmao mansion, Headquarters  
center, Yongkang, Zhejiang, China

ИМПОРТЕР:

ООО «Трейд Групп»  
Юр. адрес: 350062, г. Краснодар,  
ул. Совхозная, дом №18, кв. 264

Тел: +7 (918)-041-57-56  
e-mail: [company@mytradegroup.ru](mailto:company@mytradegroup.ru)

**TEH**



[teh-russia.ru](http://teh-russia.ru)